



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division  
de la formation et des services spécialisés  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
Terrasses de la Chaudière 5e étage  
10 Wellington Street,  
10, rue Wellington,  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Office Ergonomic Assessment Service Service d'évaluation ergonomique au bureau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-190000/D	<b>Date</b> 2021-06-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-190000	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 150zh.E60ZH-190000	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZH-150-39623	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2021-06-03	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-07-16</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Mark	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 150zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-8626 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Évaluations ergonomiques de bureau – Mise à jour n° 2  
Modification n° 001 à l'invitation à soumissionner

La présente modification vise à répondre aux questions soulevées par l'industrie et à faire en sorte que les ajustements nécessaires soient apportés aux documents de l'invitation à soumissionner.

-----

1. Veuillez noter que le numéro de l'invitation à soumissionner indiqué en haut de la page de l'appel d'offres est inexact. Le numéro exact est le E60ZH-190000/D Mise à jour n° 2. Les documents de demande d'offre à commandes sont réaffichés ici pour montrer la modification apportée à l'en-tête. Les autres conditions restent les mêmes.

2. Questions et réponses :

**Q1. Si nous voulons modifier les prix, devons-nous remplir toutes les sections ou uniquement la section 2 (soumission financière)?**

R1. Pour toute modification que vous voulez apporter à votre offre actuelle, vous devez remplir toutes les sections comme le ferait un nouvel offrant. Ainsi, conformément aux instructions de la page 3 de 37,

*Cette demande d'offre à commandes (DOC) constitue [pour les offrants actuels] une occasion de réviser leur offre financière ou d'ajouter des informations, telles que des régions ou des régions métropolitaines, à leur offre à commande (OC) actuelle. Dans ce cas, les offrants actuels doivent présenter une offre conformément à la présente DOC au plus tard à la date et à l'heure de clôture figurant à la page 1 de la présente DOC. Ils doivent également se conformer aux exigences obligatoires de cette invitation à soumissionner.*

*<Les offrants actuels qui ont reçu une OC dans le cadre de la DOC E60ZH-190000 et qui ne souhaitent pas réviser l'offre financière ou ajouter des informations, telles que des régions ou des régions métropolitaines, à leur OC actuelle, ne sont pas tenus de répondre à cette DOC pour conserver les OC qui leur ont déjà été attribuées.>*

**Q2. Cette question porte sur renseignements sur les offrants actuels indiqués à la page 3 de 37 de l'invitation à soumissionner E60ZH-190000/D pour des services d'évaluation ergonomique. Les offrants qui souhaitent réviser leurs prix sont-ils tenus de répondre à l'invitation à soumissionner dans son intégralité, comme le ferait un nouvel offrant, ou peuvent-ils seulement soumettre leur version à jour de l'annexe B – Base de paiement?**

2. Voir la réponse 1 ci-dessus.

**Q3. J'ai une question sur les exigences de sécurité qui doivent être remplies pour obtenir la vérification d'organisation désignée. Nous travaillons en ce moment pour le gouvernement de l'Ontario. Toutefois, je crois que ce processus-ci est différent. Si mon interprétation du processus de vérification de sécurité est bonne, nous devons être parrainés par une source approuvée par le gouvernement du Canada. Est-ce que cette étape est effectuée par les services**

**d'approvisionnement du gouvernement du Canada plus tard dans le processus d'offre à commandes?**

- R3. À titre d'agent de négociation des marchés, je suis en mesure de parrainer une entreprise dans le cadre d'un besoin général. Veuillez communiquer avec moi pour entamer le processus.
- Q4. Est-ce que les offrants actuels doivent présenter l'annexe B – Base de paiement et la feuille Excel dûment remplie lorsqu'ils soumettent une mise à jour des prix? Est-ce que TPSGC pourrait nous fournir une liste de ce que les offrants actuels doivent inscrire dans leur trousse de présentation de la soumission lorsqu'ils présentent une mise à jour des prix?**
- R4. Veuillez lire la partie 3 – Instructions pour la préparation des offres pour savoir ce qui doit être inclus dans votre réponse. Veuillez également consulter la réponse 1 ci-dessus.
- Q5. Pourriez-vous nous dire à quel moment vous pourriez être en mesure de nous transmettre cette information [nombre total des évaluations ergonomiques menées au Canada en 2020]? Si cette information est confidentielle, pourriez-vous nous le signaler?**
- R5. Malheureusement, le gouvernement du Canada ne peut pas fournir cette information, puisque nous n'avons pas reçu tous les rapports d'utilisation de tous les offrants pour 2019 ou 2020, dont nous avons besoin pour calculer les statistiques que vous demandez.
- Q6. Si vous pouviez nous transmettre cette information (Q5), nous trouverions également utile d'obtenir les statistiques de 2019, pour voir si les chiffres pourraient remonter après la COVID-19.**
- R6. Voir la réponse 5 ci-dessus.